

Overenie účtovnej jednotky:  
Mestská časť Bratislava - Rača  
Sídlo: Kubačová 21, 831 06 Bratislava  
IČO: 00 304 557

---

## **SPRÁVA NEZAVISLÉHO AUDÍTORA**

**z overovania riadnej účtovnej závierky k 31. 12. 2014  
Mestskej časti Bratislava - Rača**

## **SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**

### **Pre poslancov Mestského zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava - Rača**

#### ***Správa o overení účtovnej závierky***

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky Mestskej časti Bratislava - Rača ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

#### ***Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku***

Starosta Mestskej časti Bratislava - Rača je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutár považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Starosta Mestskej časti Bratislava - Rača je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z. z. v platnom znení.

#### ***Zodpovednosť audítora***

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadlženosti mesta a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúce zo zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítora berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia stanoviska k účinnosti interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

## Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka zobrazuje objektívne a pravdivo finančnú situáciu Mestskej časti Bratislava - Rača k 31. decembru 2014, výsledky jej hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu sú v súlade so Zákonom o účtovníctve.

## Zdôraznenie skutočností

Bez vplyvu na náš názor chceme upozorniť na skutočnosť, že v súvahe a v poznámkach v tabuľkovej časti 6. Rezervy zákonné sú vykázané krátkodobé rezervy na súdne spory v sume 104 tis. EUR. V skutočnosti ide o ostatné rezervy krátkodobé a Mestská časť Bratislava – Rača vykonala určité právne kroky, avšak v súčasnosti nie je možné určiť konečný výsledok týchto súdnych sporov. Vzhľadom na to, že boli vytvorené rezervy na súdne spory, nepovažujeme túto skutočnosť za natoľko významnú, aby sme modifikovali náš názor.

## Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky a vo výkaze o plnení rozpočtu Fin 1-12 konštatujeme, že sme nezistili významné skutočnosti, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykazaného dlhu Mestskej časti Bratislava - Rača a návratných zdrojov podľa nášho overenia je zhodný so stavom v účtovnej závierke. Nebolo zistené nedodržiavanie pravidiel používania návratných zdrojov financovania a celková suma dlhu návratných zdrojov financovania je pod požadovanou hranicou. Stav záväzkov po lehote splatnosti neprekračuje povolenú hranicu k bežným príjmom predchádzajúceho rozpočtového roka.

V Bratislave 22.05.2015

Prílohy:

Súvaha (Úč ROPO SFOV 1-01) k 31.12.2014

Výkaz ziskov a strát (Úč ROPO SFOV 2-01) k 31.12.2014

Poznámky k ÚZ k 31.12.2014



EKORDA, s.r.o.  
Révová 45, 811 02 Bratislava  
licencia SKAU č. 000143  
OR OS Bratislava I, vl.č. 6291/B



Zodpovedný audítor:  
Ing. Dagmar Koraušová.  
licencia SKAU č. 529